

Distr.: General
20 May 2016
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ١٨ أيار/مايو ٢٠١٦ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

أود الإشارة إلى رسالتي الموجهة إلى رئيس مجلس الأمن المؤرخة ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥ (S/2015/909) التي طلبتُ فيها إرجاء الإحاطة التي طلب مني المجلس تقديمها في بيان رئيس مجلس الأمن الصادر في ١٤ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥ (S/PRST/2015/2)، وردّ هذا الأخير، المؤرخ ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥، الذي يحيط فيه علما بهذا الطلب (S/2015/910). وفي البيان نفسه، طُلب إلي أيضا أن أقدم إلى المجلس في موعد أقصاه كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦ تقريراً عن الجهود الأخرى التي تبذلها الأمم المتحدة في مجال بناء السلام في أعقاب النزاع، بما في ذلك بشأن التقدم المحرز نحو زيادة مشاركة المرأة في جهود بناء السلام، مع مراعاة آراء لجنة بناء السلام. وهذا التقرير يصدر دائماً باعتباره وثيقة من وثائق الجمعية العامة ومجلس الأمن.

واختتمت الجمعية العامة ومجلس الأمن استعراض هيكلي لبناء السلام لعام ٢٠١٥ واعتمدا قرارات متطابقة إلى حد كبير في ٢٧ نيسان/أبريل ٢٠١٦ (القراران ٢٦٢/٧٠ و ٢٢٨٢ (٢٠١٦) على التوالي). ودعت الجمعية العامة في قرارها الأمين العام إلى تقديم تقرير إليها في دورتها الثانية والسبعين، وقبل ٦٠ يوماً على الأقل من موعد الاجتماع الرفيع المستوى بشأن "بناء السلام والحفاظ على السلام"، عن الجهود المبذولة لتنفيذ هذا القرار، في عدد من المجالات المحددة. وأود أن أقترح إرجاء تقديم التقرير الخطي الذي طلبه المجلس في الوثيقة S/PRST/2015/2 بحيث يتزامن مع التقرير الذي طلبته الجمعية العامة في قرارها ٢٦٢/٧٠. كما أقترح أن أقدم إحاطة شفوية إلى المجلس، بدلا من تقرير خطي، في موعد لا يتجاوز كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، على النحو المطلوب في الوثيقة S/PRST/2015/2.

وسيعمل مكتب دعم بناء السلام بشكل وثيق مع أعضاء مجلس الأمن من أجل إعادة تحديد موعد جلسة الإحاطة.

(توقيع) بان كي - مون

